



de mes aïeux par le R. P. Roméo Bédard, O. M. I.

TERRE

Sulface violettes d'or) destinées à au grand public. Par son recteur de couronner leurs poèmes. La plus et ses autoup pondres à l'autour de foulouse conveile existence d'Europe venau un vériable rayonnement de la population de multiple sun principal gout et ses autour voiriable rayonnement de la population de multiple supposition. Le sonnement de la population de multiple supposition de position de

annocial une more enciastation de la contraction de la contraction

Triomphe eucharistique à Prince-Albert



S. Exc. Mgr P. F. Pocock a béni le nouvel hôpital de Ste-Rose

La crise scolaire de Willow-Bunch se résout

AU POSTE CRWT

"Théâtre populaire"

BILLETS A PRIX D'AUBAINE **EN VOITURE ORDINAIRE**

Entre les gares locales sur le réseau du

Chemin de Fer du Canadien National

LES 16 ET 17 JUILLET LIMITE DE RETOUR: 10 JOURS

entre Winnipeg et

moitié prix pour enfants de 5 à 12 ans. — Pas de privilèg

Pour tout renseignement, s'adresser au Bureau de billets de Winnipeg, angle n.-o. de Main et Portage, ou au Bureau entral des ventes, care du CNR, Winnipeg, téléphone WR 6-236

CANADIAN NATIONAL

65% des familles

Chacun des éléments de la cigarette ne

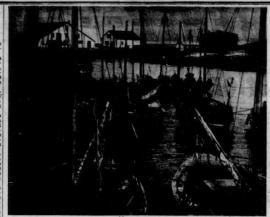
MONTREAL — L'un des nou-eaux Super-Constellation d'Air

VOLCANO

WILFRID GIROUARD, prés. anufacturiers d'appareils de chauffage, automatiques

LIMITÉE

8635, bouleyard St-Laurent



Village de pêcheurs, bateaux et quais, bien typique de la Gaspésie à l'anse-à-Beaufils, comté de Gaspé. (PROVINCE DE QUEBEC — Photo Driscoll)

Notes agricoles

Nettoyage des caveaux

Mentoyage des caveaux Maintenant que la saison d'en-responage est termines, il faut responsage est termines, il faut responsage est termines, il faut de prévair le développement des maladies l'hiver pro-bain. Mieux vaut faire ce tra-ail le printemps ou après la une de l'entre d'entre de l'entre de l'ent

personnes.

Les derniers chiffres connus à Ottawa révelent que, du ler janvier 1946 au 31 mai 1957, le nombre des immigrants s'élèvera à environ 1,532,000, soit l'équivalent de la population des deux plus grandes villes du Ca-



reque désaurcuses.

La télévision

En 1953 la situation était a l'itesse et fatigue

En 1953 la situation était a l'itesse et fatigue

principales causes des les principales causes de la route

Salaires Salaires pas étonné de sa-paient les

accidents de la route

La **Western Savings** and Loan Association

Bureau-chef WINNIPEG

Le ruisseau Colony est disparu mais la brasserie est encore là

R. J. Stanners OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Téléphone CEdor 2-2850
141, evenue Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

Léon-H. Bénard, C.R. AVOCAT et NOTAIRE Edifice Banque Cenadienne Netio 431, rue Main Winnipeg, A

Grafton, Deniset
Dowhan, Bétournay
& Muldoon
AVOCATS et NOTAIRES

Chambre 4
Edifice Banque Canadienne National
431, rue Main Winnipag, Mar
TELEPHONE WHitehall 2-3135

Laurier-A. Régnier

AVOCAT et NOTAIRE
Protique générale du droit
201, édifice Mentreal Trust
218, avenue Portage, Winnipeg
TELEPHONE WHitehell 2-3924

TELEPHONE CHopel 7-3172

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LLS.
AVOCAT - PROCUREUR
AVOCAT - PROCUREUR
AVOCAT - PROCUREUR
Labor Council de Winning
550. délifica Somerset, Winnipes
550. délifica Somerset, Winnipes
TELEPHONE WHiebell 3-0626
134. avenue Provencher, 81-Moniface

Chapman & Trudel
AVOCATS & NOTAIRES
Daryl R. Chapman, B.A., LL. B.
Robert-E Trudel, LL.B.

A12, EDIFICE PARIS

Ortage et Garry - Winnipeg May

TELEPHONE WHitehall 2-4666 Joseph-N. Landry, B.A.

Avocat, Avoué et Notaire 302, édifice McIntyre 416, rue Main Winnipes Téléphones: Bur.: WH 2-7125 --- Rés.: 42-0303

Greenberg & Arpin Solomon GREENBERG, LLB.
Maurice-J ARPIN. B.A. LLB.
203-4, 4diffice Confederation Life
457, rue Main. Winnipeg
TELEPHONE WHitehall 2-6516

Marcoux, Dureault

et Bétourngy

AVOCATS et NOTAIRES

ureni-G. MARCOUX, B.A., LL.B.

Armand DUREAULT, B.A., LL.B.

Louis Bétourney, B.A., LL.B. Louis Bétourney, B.A., LL.B. 702, édifice Great Wester 356, rue Main, Winnipez TELEPHONE WHitehell 2-824



James Shaen Limited

2e étage, édifice Hurtig 4, ave Portage - Tél. Wilitehall 3-6628 Duvert toute la journée le samedi

Dr Jean-J. Trudel Maladies des yeux, oreilles, nex et gorge EXAMENS DE LA VUE

Dr Edouard-G. Jarjour 301, chemin Sta-Maria St-Boniface, Man. Téléphone CEdar 3-2111

Dr A.-C. Laurin

DENTISTE Téléphone CEdar 3-2850 141, evenue Provencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-E. Bourgeois

343, rue Taché, St-Benifess Téléphone CHapel 7-4828

Dr P.-E. LaFlèche

DENTISTE

09, rue Sherbrook Winn Téléphone SPruce 5-5446

Dr E.-T. Etsell

Téléphones: ur.1 WH 2-4843 — Rés.: 4-4588

Dr JACOB DENTISTE et essociés

Angle Portage et Carlton Winnipeg, Man. Téléphone WHitehall 2-8531

Finkleman

Examen de la vue



TOUS DEUX ont un compte en banque et un motif pour épargner

Vous avez sans doute d'aussi bonnés raisons pour épargner. Elles ne manquent pas.

L'un des plus sûrs moyens d'avoir de l'argent quand vous en aurez besoin, écst de faire des dépôts réguliers à votre compte en banque.

Cest une question de volonich. Pour économiser, il faut parfois se passer de choses qu'on serait tenté d'acheter, Mais, à meaure que vous aproches de l'objectif que vous vous êtes fixé, vous avez la satisfaction d'améliorer votre situation financière. Vous vous rendez compte que vous s'ent set train de vous constiture des réserves liquides qui vous permettront de saisir un jour quelque occasion favorable ou de parer à l'imprévu. Vous pouvez toujous compter sur un compte en banque.

Faites fructifier vas économies à la banque, vous aussi,

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE



Canada: 6 mois, \$1.75; 1 on, \$3.00; 2 ons, \$5.00

Refranciser...? Pourquoi pas?

Ludger GUY, S.J., Officier de liaison de tion d'Education du Ma



Billet du vendredi

Un fou de génie: VINCENT VAN GOGH

L'ILLETTRE.

La coexistence en Pologne

Lettre de Paris

La valse de milliards devient un "rock and roll"

Le nouveau premier ministre

Plus d'écoles séparées?

La prochaine Semaine sociale aura lieu du 26 au 29 septembre

Park Confectionery

Fruits frais - Fleurs

NELSON'S BICYCLE & HOBBY SHOP 143, rue Marian - Claer 3-3724 Sevrice de vente et de réputations Tondesuses affilées et révisees Géles. Claesuix. Contenue et Haches aiguiné - Soudars et Brange Attiraits de péden

Taché Hardware Co.

298, AVENUE TACHE
Peinture, quincaillerie et
occessoires électriques
ARTHUR TOUGAS, propriétai
Téléphone Chapel 7-1047

Joe & Gerry's

Téléphone CEder 3-6102 Marion Beauté Nook

286, rue Marion, Norwood, Man.

Norwood Cleaners and Tailors 288, rue Taché Téléphana Céder 3-5610 SERVICE DE DEUX HEURZE de 19tire ville de 19tire ville

BLANCHETTE

898, chemin Elisabeth éléphone CEdar 3-1326

Matériaux usagés

Chepco Building Supplies

TACHÉ

Auto and Body Works 117. ree Tache. Norwood, Man. Teléphone Chopel 7-7145 Dan GOSSELIN, gérant "Service qui ploit"

POUR VOS FOURRURES MECKLING FURS

St-Boniface Téléphone CHapel 7-8182

Harold M. Black

Examen de la vue chez MITCHELL COPP LTD. Portage et Hargrave Téléphone WHitehell 2-5108 uvert tous les jours de 9 h. à 6

LEO'S

ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, proj
206, rue Goulet, Norwood
Entreprise — Posage de fi

Enievés stirement et de façon per manente. Consultation gratuite Ets bli en 1936. Dermic Institution 27 ave Pertage, 500. édifice Kensington Téléphone Whitehall 2-4110

LA BIJOUTERIE **Bourbonnais**

Bureau d'assurances Roger Jeillet Ltd.

ASSURANCE COMMERCIALE
Teléphone Chapel 7-3093
264, edifice Banque du Commerce
Norwood, Man
Bureau à Winnipeg
100, édifice PARIS
Teléphone 23-3408

Automobiles PAUL PAQUIN Suite 9, Bloc Cusson, 221, rue Masson, ST-BONIFACE, MAN.
Tél.: CHapel 7-9494 — Adresse postale: C.P. 68, St-Boniface, Man

THE CUSSON LUMBER CO., LTD.

Ameublement

aident les petits épileptiques

Téléphone: CHapel 7-7468 gents de pneus DUNLOP

BARIL'S Tire Service

Cliff & Terry's Diners

Canadienne
Ouvert de 8 h am á 12 h n.m.
Téléphone CEdar 3-2650
Prop Mme Dolorés Mahafty

WALKER'S

et de meubles 135. RUE MARION

TELEPHONES Ventes: CHapel 7-2365 Service: CEdar 3-4200

AAP MOTORS

GAS ESSO 7.2c de rebois

Réparations
Angle Archibald et Provencher
CHapel 7-4147 — CHapel 7-3144
Ouvert jusqu'à 11 h. p.m.

Salon de Beauté

DOLORES

, chemin Ste-Marie, Norwoo, Telephone Chopel 7-9713

De Gagné Motors Ltd.

Pâtisserie Pelland

TELEPHONE CHopel 7-3319

TELEPHONE CEdar 3-4654

Lafrenière et Fils

St. Boniface

Messenger Service

Nous transportons les bagages tels que: malles, valises, meubles SERVICE RAPIDE

912, chemin Ste-Marre
Nous servons d'excellente
tous les jours
Soupe aux pois à la mo

Angle Marion et des Meurons CHapel 7-3041 — CHapel 7-1018 Keat's Television

Hub Service Station Taché et Provencher ESSENCE - HUILE - ACCESSOIRES PNEUS - REPARATIONS REMORQUIAGE

Tel. CHapel 7-1864

Un pélerinage de malades canadiens à Lourdes partira de Montréal par avion d'Air-France, le 21 septembre 1957. Avant de partir, les pélerins, dont le voyage est organisé par l'Oeuvre du pélerinag des malades de l'Oratoire St-Joseph et par l'Association Notre-Dame du Sautt, estendront la messe à l'O-FERBLANTIERS
Brûleurs et fournaises à l'huile
197, Place Knudsen, Narwood
éléphones: Bur.: CHapel 7-2356
Rés.: CHapel 7-1568 HENN-RICH MFG. CO. Pour de meilleurs résultats, utiliser l'équipement Henn-Rich pour l'éle-vage des volailles et des visons

Totem sculpté, don des Indiens du Canada au St-Père

conseil de Suboutece. Après la présentation de la Révier de la controlle pour d'autres aideroni-elle pour d'autres de controlle et un l'invitation de la Révier de la controlle de la control





ternius es arts.

A sa sortie de l'université.

A sa sortie de l'université.

M. Préfontaine a été employé pendant à ans comme rédacteur et d'information du poste CKSB.

Au début de 1955, il retournait a Montréal, au service de la colonisation et de l'agriculture des Chamins de Fer Nationaux du

L'âge de l'automation n'offre aucun péril

MONTREAL — Parlant à la onférence Internationale de



Permanente Rincage à la crème \$4.95

Adrienne's Hair Stylist 105½, rue Marion Téléphone CEdar 3-5042 (Vis-à-vis le théâtre Pilaza)

4 services de TAXI à votre disposition

DUFFY'S: SPruce 2-2451 - SILVERLINE: SPruce 2-2451
TRANSIT: SPruce 5-3148 - ST-VITAL: SPruce 2-9268

Les 3,400 C. de C. du Manitoba Victimes d'un accident de la route à St-Boniface M. l'abbé A. St-Laurent est nommé adjoint aux mouvements coopératifs du Manitoba

PETITE NOTE

Le Consul de France recevra le 21 juillet prochain au siège de l'Union Nationale Française rue Kenny au coin d'Eugénie de 2 h. 30 à 4 h. et 30, ses com-patriotes et les amis de la Fran

Au conseil de ville

Nos allocations familiales

WASHINGTON — Trois réso-tions visant à l'établissement

Western Plumbing

& Heating Co.

Plomberie. Installation d'appareils de chauffage, foyers automatiques, brûleurs à l'huile

A. Neyron, Res. Chapel 7-3603 H. Nawrocki, CEdar 3-1721

sont citées en exemple

pour visiter pusseury congretatives et caises populaires de province de Québec.

Ne à St-Boniface en 1914, M.

Table Si-Laurent fit ses études formans de france de Vindior Park, St-Boniface.

M. et Mme Léon Cancade ute leur famille désirent lercier tous ceux qui leur emoigné de la sympathie à l' asion du récent décès de le sion du récent decès de le

Pour tout genre de peinture ou la-vage de murs — maisons privées ou maisons d'affaires — installation de luiles adresser-yous

MAHÉ

JOURS D'AUBAINES

Pacifique Canadien dans l'Ouest canadien

ALLER-RETOUR WINNIPEG

SASKATOON \$18.15 REGINA \$13.75 EDMONTON \$30.70 FORT WILLIAM \$16.20 PORT ARTHUR \$16.35 CALGARY \$30.70

juillet. Votre voyage de retou it s'effectuer en dedans des l' urs de la date d'achat de votre llet. Des tarifs comparablemen s seront aussi en vigueur entre

Canadian Pacific

Apprenez à connaître les avantages de l'épargne

Ouvrez un compte à la

BANQUE CANADIENNE NATIONALE Actif, plus de \$640,000,000

583 bureaux au Canada SUCCURSALES
St-Boniface, St-Jean-Baptiste, St-Pierre et Wir

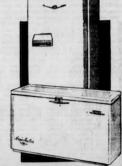
OBTENEZ plus de valeur de votre dollar en gardant votre nourriture dans un

CONGÉLATEUR DOMESTIQUE MARQUETTE.

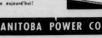
Avec un congélateur MARQUETTE dans votre mo vous avez toujours la nourriture préférée so main . . . et veus économisex par-dessus le ma

Un véritable 'magasin' économique dans votre propre maison

- struit pour entreposage plus co



THE MANITOBA POWER COMMISSION BRANDON PORTAGE LA PRAIRIE



Mariage Rondeau-Durand béni à N.-D.-de-Lourdes

Zunic & Sobkowich

POUR UN BON SERVICE RENÉ ROTTIERS

567, rue des Meurons

-Boniface - CHapel 7-3598

Tous genres de photographies

Pharmacie Paquin

Albums de photos
Groupes de familles Banquets
 Evénements sportifs Gene Gauthier PHOTOGRAPHE
489, rue Giroux — Téléphone CHapel 7-2652

M. E. SABOURIN

Assurances de tous genres

Voyages Chemin de fer - Paquebot - Avion

195, avenue Provencher, St-Boniface

Téléphone CHapel 7-1351

Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati

Salon mortuaire

DESJARDINS 138, boulevard Dollard, St-Bonitace

Tél. CEdar 3-4949

UPIN LUMBER & FUEL COL TEL CHapel 7-1105

BOIS ET CHARBON -

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION Frank BOISSELLE, représentant - Téléphone (rés.) CEdar 3-3453

Bureau et dépôt de charbon 388. rue Bertrand, St-Boniface, Man.

A 6h. 33 p.m.

du lundi au samedi

COUTURE

MOTORS

CKSB

Téléphone CHapel 7-3863

Dunrea

ngé national. MM. et Mmes Stéphane Mau ce. J.-O. Boulet et Calbe re

Millions de pèlerins attendus à Lourdes

Concours de français de l'Association d'Education

(Appendice à la liste des résultats publiés dans LA LIBERTE ET LE PATRIOTE du 21 juin 1957).

t	GRADE XII Classe A	
s	Lorraine Smith, Institut Collégial St-Joseph	85%
t	GRADE VIII Classe A	
S	Camille Labossière, Institut Collégial Provencher	85%
t	*Jacques Comeau, école St-Hyacinthe, La Salle	78%
	Claudette de Rocquigny, école St-Benoît, St-Claude	52%
	GRADE VI Classe A Aline Ruest, école Marion, St-Boniface Roger du Bourg, école de St-Claude Ronaid Descochers, Institut Collégial Provencher	59
1 1 1 1	GRADE V Classe A Brian Brown, Institut Collégial Provencher Roger Dorge, collège de St-Norbert	73% 73
-	GRADE IV Classe A Marc Lord, collège de St-Norbert	88%



Prix provincial, Grade IX, Classe B



Prix provincial Grade X, Classe B



Mile Monique Houde Ecole Centre, Elie Prix provincial Grade XI, Classe B

8 prêtres salésiens emprisonnés par les autorités tchèques

GRADE XII Classe A	
Lorraine Smith, Institut Collégial St-Joseph	₩5%
GRADE VIII Classe A	
Camille Labossière, Institut Collégial Provencher	85%
*Jacques Comeau, école St-Hyacinthe, La Salle	78%
Claudette de Rocquigny, école St-Benoît, St-Claude	52%
GRADE VI Classe A Aline Ruest, école Marion, St-Boniface Roger du Bourg, école de St-Claude Ronald Desrochers, Institut Collégial Provencher	59
GRADE V Classe A Brian Brown, Institut Collégial Provencher Roger Dorge, collège de St-Norbert	73% 73
GRADE IV Classe A Marc Lord, collège de St-Norbert	88%
District de	







GUIDE TO PARENTS

ADULTES

St-Eustache

Le fumage et le cancer

LONDRES — Le Conseil de recherches médicales a déclar qu'une explication adéquate au redoublement daux de mortalité par le cance du poumon en Grande-Bretagn.

ACCURATE SEPTIC



Spécial: PERMANENTE de \$7.50 pour \$5.95

Salon de Beauté TEMPLETON



Ce qu'il y a de mieux en fait de viande de porc pour les lunchs

BRANDON PACKERS LTD.

CARLING'S



Saumon Cohoe "Moonlight"

2 boites 75c

Jambons désossés "Laurel"
Boîte d'une lb et 1/2

\$1.49

Soupe "Campbell" aux tomates ou 8 boiles \$1.00

Pêches "Burford". Boîte de 15 oz. 5 boîtes 990

MELON D'EAU

"Peacock" de Californie jusqu'à 12 lb chacun

99c

Roti de veau épaule

la 16 390

Roti d'agneau épaule entière la 16 39c

Shop SAFEWAY

Le service de Mme G. Jeanson-Miazga fut chanté dans l'église de Lorette

e local.

abbé R. Bélanger, curé, sit la messe, assisté de M.
D. McDougall, de l'Ile-deb, et du R. P. M. Hudon,
de Ste-Anne-des-Ché-

sees et de fleurs, uels et assistan-les. Un blen sin-chantres, spécia-

La Cie Parent Limitée

Téléphones: Rés.: 74 — Bur.: 67 ST-PIERRE, MAN.

Dr Steven Sonya

VETERINAIRE

283. ave Elm
noten (oca) des R.C.M.P.)

Steinbach, Manitoba

† Téléphone 154—1



HÔTEL YORK

de s'accompagne de ré-les pour les étudiants à

sur les Nations Unies

Terrain de stationnement gratuit 394, rue Taché - Tél. CH 7-2034

Salon funéraire Loewen

reice complet pour funérailles et transport per amount Fondé en 1931 Steinbach, Man. Teléphone 63 R 3 A. T. LOEWEN, prop.

THE WESTERN PAINT CO., LTD.

521, rue Hargrave - Tel. WHitehall 3-7395 - Winnipes

Billets à prix d'aubaine en voiture ordinaire

L'EST DU CANADA

les 18, 19 et 20 juillet entre WINNIPEG et

\$42.10 \$47.65 \$51.95 TORONTO

LIMITE DE RETOUR: 25 JOURS

noitié prix pour enfents de 5 à 12 ens. — Pas de privilège d'arrêt. — Valides en voitures de jour seulement.

CANADIAN NATIONAL

La Maison Saint-Joseph OTTERBURNE, MAN.

Pensionnat — Ecole supérieure

Cours général (High School)

ns au pèlerinage

Bénédiction à Sainte-Geneviève Bénédiction à Sainte-Genevieve d'une nouvelle croix du chemin mante predictif l'aven pour l'aven peur l'aven peur

STE-GENEVIEVE - Le di- nine Gauthier (petite), Léon

bert Rözen.
hamel, de Ross Parahamel, de Ross Pararaine, Elzear Ferland et 11toraine, Elzear Ferland et 11toraine, Elzear Ferland et 11toraine, Elzear Ferland et 11toraine, Elzear Ferland et 11toRoss, Parrain et marraine, Roger et Patricia Legal,

Mme Almina Mouillierat décédée à l'hospice Taché le au point d'incommoder les officiants qui ne partie de la matinée; mais l'aprés midi a été ensoleil; le au point d'incommoder les officiants qui ne pouvaient bé-**Mme Almina Mouillierat**

Résultats des examens de catéchisme dans le diocèse de St-Boniface

Paraisse de La Salle

Paraisse de Ste-Anne-des-Chênes

Paroisse de St-Malo

Paroisse de Powerview

(Avec grande distinction 96-199%) nne-Marie McDonald, Clemence Marion, ice Lafrance, Jeanne Lacasse, David Mile Denise Thorimbert, Roger Gauthier, ine McDonald, Lorraine Dorge, Linda E-ince, Stella Bruyere.

Paroisse de Ste-Marie

Paroisse de Fannystelle (Avec grande distinction 90-1009 me Daoust, Lucille Arnal, Ghislaine

Paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes te, Odave grande distinction 90-100%) tte, Odave grande distinction 90-100%) tte, Odave grande distinction de distinction de la Roch, Gilles Avanthay. Bestrice Fraser, Rayme Paul Cenerini. Normand Dugasquier, Robert-Jamauit, Adele Bibault, Alfee Bibault, Gerai

Paroisse d'Aubigny
tot, Lise Vermette, Esther Roy, Dor
ud, Marguerite Delorme.

Paraisse de Richer

Therese Bourgouin, Claire Lannard, Lucienne Nault, Laure Clainte is Raili, Claire Lannard, Lucienne Nault, Laure Clainte is Raili, Carlotte is Annue Peland, Carlotte is Raili, Carlotte

Le 29e pèlerinage annuel eut lieu à St-Joseph d'Otterburne le 30 juin

Le rapport sur la Hongrie

Paroisse de Ste-Elisabeth

Paroisse de St-Adolphe (Avec granse distinction 90-100 rc Carriere, Arthur Lagasse, Ge-Janine Dufault, Jeannette Vin es Poirier, Marcelle St-Pierre, i lies, Margaret Telgaraky.

Paroisse de St. Léon (Avec grande distinction 80-100%) scille Routhier, Robert Grenier, Paulette Fertiar, Lorraine fere, Paulette Martel, Jeannette Rémillard, Eéne Labou-ree, Aitred Labousière, Della Distrochers, Gérald Grenier, the Grenier,

Paroisse de Somerset (Avec grande distinction 90-100%) nette Rébillard, Lorraine Gevaert . Swaiere. Bella Labossière. Cecle l' raid Rheault, Paul Mulaire, Real Sa Julet.

Paroisse de Lorette
(Avec grande distinction 90-100%)
Denise Landry, Patricia Oronko, Rose-Marie Mécones,
Denise Landry, Patricia Oronko, Rose-Marie Mécones,
te Gauthier, Carol Laramee, Ghistaine Georgi, Philippe Grandon, Herry Jeanson, Jeannine Désauteis, Rolande Jean-

Paroisse de Letellier (Avec grande distinction 90-100%) Jean-Paul Arcand, Vivianne Moquole Jutras, Ronald Lemay,

Paroisse de Transcona Avec grande distinction 90-160%) Robert Grégoire, Irène Lebleu, Ilanda Martineau, Claire Paquette, Ernest Ewasko, Frances Belanger, Allan Bird, or Foot, Tony Evanuik, Marilyn Pitte.

Paroisse du Précieux-Sang

Paroisse de St-Pierre-Jolys

Paroisse de Ste-Geneviève (Avec grande distinction 96-100° ine Desrosiers, Jeannette Legal, joli, Doris Ross, Doreen Ross, Cla sjoli, Gall Levie.

Paroisse de St-Claude vec grande distinction 90-1000 elle Chappellaz, Hélène Sicar ine DeRocquigny, Marie Deque z Odlie Lambert, Marita Magri Jacqueline Magne. C. DeRo-Durupt, Robert DuBourg, Br

Ste-Anne-des-Chênes

Souvenir.

En plus, Mile Pierrette Maurice fut Theureuse gagnante de
paser de fout le monde set trus
feren du Recht de de paser de fout le monde set trus
feren de Recht de deren de de paser de lus terro
Deux offrandes de \$20 de la part pe
des Peres Redemploristes pour LA ROCHEFOUCAULD.



Les variétés courantes de graines

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

Mlle C. Bourbonnière épouse M. G. Cormier à St-Boniface

Mme Jim McKenna et ses not more removed for cores jeunes.

Mme Jim McKenna et ses not more removed for the marginer of the session de 20 et 30 juin che les marginer une coffere de la porciaiser de la correcte de la porciaise de la porciai

Ordination sacerdotale à St-Joseph et 80e anniversaire de la paroisse

ST. JOSPH — La dimande de la parolisse en la companya de la caracteria de la companya de la caracteria de la caracteria de la parolas en la caracteria de la caracteria de la parolas en la caracteria de la caracteria del caracteria del caracteria del caracteria de la caracteria del caracteria d

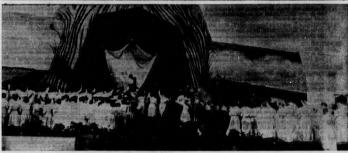












ourent visite, du 30 juin au rorrière fin de leurs enfants, de Kulter de leurs enfants, de Kulter de leurs enfants, de Kulter de leurs enfants de M. et Mme Louis Corsental de Steffense, a l'occasion de la naissance d'un gar-le le leurs de leurs enfants de M. et Mme Louis Corsental de Steffense, a l'occasion de la naissance d'un gar-le le leurs de leurs enfants de M. et Mme Louis de le leurs enfants de M. et Mme Louis de le leurs enfants de M. et Mme Louis de le leurs enfants de M. et Mme Louis de le leurs de leurs de le leurs de le leurs de le leurs de leurs de le leurs de le leurs de leurs de le leurs de leurs de leurs de leurs de le

Orateur invité: DUFF ROBLIN, M.A.L.

BIENVENUE A TOUS

Triomphe eucharistique à Prince-Albert

tite de la première page)

rait expose jour et nuit, jusqu'à le congres on respecta les dits. It expose jour et nuit, jusqu'à le congres on respecta les dits. It evitent remercier publication de la congressitate s'a prier jour le ceigeres du pullinguisme.) Mar publication dannes au demantes publication de la congressitate s'a prier jour le maisons privées où nuit avec ferveur.

Après cette brève allocution et du congressitate s'a prier jour de du congres "que nous fassions et chapitement dans les de Mgr Blait, LL. EE, Mr. S. et chapitement dans les de Mgr Blait, LL. EE, Nr. S. et chapitement dans les de Mgr Blait, LL. EE, Nr. S. et chapitement dans les de Mgr Blait, LL. EE, Nr. S. et chapitement dans les de Mgr Blait, LL. EE, Nr. S. et du congres "que nous fassions de toute notre vie une messe et el au reparation des fin diace, dondreant le sermon et la la reconnais. Par de la congres de la congres

Hôtel de Ville, St-Boniface le 9 juillet 1957

Cité de Saint-Boniface AVIS Des demandes en écrit seront reçues par le soussigné u'à 5:00 heures du soir, le vendredi 19 juillet 1957, pour UN (1) LISEUR DE COMPTEURS (Homme)
le service d'aqueduc au département du Trésorier Salaire initial: \$230.60 per mois — augmentations régle-haires.
Temps de probation: six mois — finance.

Les candidats devront soumettre âge, éducation et etence, \$11 y a lieu.

ur plus amples détails et formules de demande, ler au Trésorier, M. Roméo DUBREUIL, à l'Hôtel de

PAR ORDRE Maurice PRUD'HOMME Greffier

Cité de Saint-Boniface Avis d'améliorations locales

It par les présentes donné que le Conseil de la l-Boniface a décidé d'executer et exécutera les locales suivantes et prélèvera le coût de ces se locales suivantes et prélèvera le coût de ces et locales et l'année 1958, pour d'Uln (1) an, à moins que la majorité des pros terrains en question, représentant troiscin-juis de la valeur de ces propriétés, basée sur le dévaulation de la Chie, ne protestent au Conseil ultim de ces projets en déclans d'un mois de

L'Eucharistie et l'Education

Bénédiction des malades

Réception civique



Cette photo nous montre S. Exc. Mgr M. Baudoux alors qu'il donnait son sermon lors de la messe d'ouverture du congrès eucharistique de Prince-Albert.

teres et des environs qui teres et des environs qui terent benevolement leur o t cours, a réussi à monter aggantesque et impressionment en control de la course d

Honneur à un Canadien, membre de l'Académie pontificale des Sciences

GRANDS TOURS D'EUROPE 1957

PAR AUTOCAR DE LUXE

us l'égide de guides expérimentés parlant fran 7 pays — 49 jours Prix: \$1,090 (à partir de Québec) Trois tournées: 12 mai, 2 juillet, 4 août

HENRI D'ESCHAMBAULT LTÉE St-Boniface

136, ave Provencher St-Bonifaco Téléphone CHapel 7-1137 EN COLLABORATION AVEC TREASURE TOURS — MONTREAL

Cité de Saint-Boniface

Maurice PRUD'HOMME Greffier

Pour plus de détails, s'adresser à M. Joseph BOCK-STAEL, Ingénieur au Département des Travaux Publics, à PAR ORDRE

AVIS est par les présentes donné que le Conseil de la tité de Saint-Boniface a décidé d'exécuter et exécutera les meliorations locales suivantes et prélèvera le coût de ces mellorations contre les propriétes qui en beneficieront mme une taxe de frontage, a partir de l'anne 1936, pour ropriétaires des terrains en question, représentant trois-nquiemes (3/5) de la valeur de ces propriétes, basée sur dernier rôle d'evaluation de la Cité, ne protestent au nosel contre l'exécution de ces projeties, ne desans d'un mois

Hôtel de Ville, St-Boniface le 9 juillet 1957

Avis d'améliorations locales

TROTTOIRS EN BETON , 5 pieds de largeur, sur le côté ouest ue ARCHIBALD de la rue Plinguet à \$9,000.00 Trottoir, 5 pieds de largeur, sur le côté nord de l'avenue PROVENCHER de la rue Archi-bald au trottoir à l'ouest

Daid au trottoir à l'ouest Frottoir, 4½ pieds de largeur, sur le côté sud de la rue CHERRIER de la rue Dufresne à 200 pieds à l'ouest 400.00

Trottoir, 4½ pieds de largeur, sur le côté nord de la rue KAVANAGH de la rue Dufresne à 50 pieds à l'ouest 100.00

QUARTIER III

(a) Trottoir, 5 pieds de largeur, sur le côté ouest
de la rue AULNEAU de l'avenue Hamel à la
rue Despins, environ 320 pieds

QUARTIER IV Trottoir, 4½ pieds de largeur, sur le côté sud de la rue KITSON d'Enfield Crescent à la ruelle à l'ouest 450.00 ttoir, 5 pieds de largeur, sur le côté sud la rue MARION d'Enfield Crescent à la

5 pieds de largeur, sur le côté nord HORACE de la rue Des Meurons à

ttoir, 5 pieds de largeur, sur le côté ouest la rue CHAMPLAIN de la rue Niverville

4 la pieds de largeur, sur le côté rue SEINE de la rue Dubuc à l'ave-990.00

nue vardiey Frottoir, 4½ pieds de largeur, sur le côté nord de l'avenue YARDLEY de la rue Des Meurons à la rue Seine – environ 1,400 pieds Frottoir, 4½ pieds de largeur, sur le côté nord de la rue ST-LUC de la rue Des Meurons la rue Youville – environ 650 pieds

5 pieds de largeur, sur le côté est ue TRAVERSE de la rue Horace à

Trottoir, 5 pieds de largeur, sur le côté nord d'ENFIELD CRESCENT de la rue Marion à la rue Berry 1.400.00

Trottoir, 5 pieds de largeur, sur le côté sud de l'avenue WALMER de l'avenue Pinedale à Lundale Drive — environ 220 pieds rottoir, 5 pieds de largeur, sur le côté ouest le l'avenue BIRCHDALE de Rosewood Place

5 pieds de largeur, sur le droit-de-entre l'avenue Birchdale et Rosewood

Pour plus amples détails, s'adresser au Surintendant Travaux Publics, M. J.-A. BIBEAU, à l'Hôtel de Ville.

Hôtel de Ville, St-Boniface le 9 juillet 1957

PAR ORDRE Maurice PRUD'HOMME Greffier

Pèlerinage à N.-D. d'Auvergne le soir du 16 juillet à Ponteix

Pharmacie Duncan Avenue Centrale PRINCE-ALBERT, SASK.

Articles de pha Bonbons, Papeter

J.-R. Pellerin, B.A.

Examen de la vue 12e rue est, Prince-Albert, Sask MEDICAL & DENTAL CLINIC Téléphone 7744

Dr E.-J. Gaudet

linique médicale et dentair 60 - 12ème rue est e-Albert, Sask. - Téléphone 4202

J.-A. Fournier Agencies ave Centrale - Téléphone 3697 PRINCE-ALBERT, SASK.

Houle Electric

1016 - lere avenue quest -Albert, Sask. Tél. 4760 Intrepreneurs en électricité

Les parents de Willow-Busch disent leur reconnaissance à deux religieux

tique. Non grainscuse, non tachanie, La demangen-sen cesse ou votre argent vous est remis. Votre pharmacien tiens la PRESCRIPTION D. D.

Pour enrayer les mauvaises herbes rapidement et effectivement

EMPLOYEZ LES

produits chimiques et l'équipement "PIONEER" 2.4-D - M.C.P. - T.C.A.
VAPORISANTS - PULVERISANTS Qualité supérieure à un bas prix meuvaises herbes ronger votre récolte Soyex prêts à les traiter tôt Pour ce qu'il y a de mieux en fait de grain — Produits chimiques — Yo Service agricole

Il est avantageux d'encourager la Pioneer PIONEER GRAIN CO., LTD.

La journée de l'A.C.F.C

ALBERTVILLE

FRENCHVILLE ribution globale: \$42.00 70% de l'objectif)

Total: \$112.00 (80% de l'objectif)

Contribution globale: \$70.00 (76% de l'objectif)

SAINT-LOUIS ribution globale: \$75.00 (75% de l'objectif

PRINCE-ALBERT Premier versement: \$132.00 Deuxieme versement: 4.00: E-nile Blanchard. 2.00: Alphonse Gareau, Henri

Total: \$195.00 (98% de l'objectif) WAUCHOPE
Contribution globale: \$80.00
(100% de l'objectif)

Contribution globale: \$140.00 (88% de l'objectif)

1. \$6.00: Les Filles de la Provi-

RADVILLE Contribution globale: \$40.00 (27% de l'objectif)

Saint-Front

Saint-Hubert

Total: \$215.00

sassed, Joseph Morrissette.
6.50: De la caisse du Comité
aroissial.

Total: \$100.06

(100% de l'objectif)

PONTEIX
Contribution globale: \$400.06

(100% de l'objectif)

CODERRE
Contribution globale: \$400.06

(100% de l'objectif)

CODERRE
Contribution globale: \$400.06

(115% de l'objectif)

1000 crent par rapport à 1955.

1930 pour cent par rapport à 1954.

Pèlerinage annuel do N.-D. de Lourdes à St-Laurent, Sask. le 16 juillet

Le 15 juillet au soir — Confessions

A 7 h. — Messe et sermon pour les Indiens

M. Laurier L'Heureux, de Jackfish, est décédé accidentellement à 23 ans

La puissante, l'élégante Dodge... LA PLUS AVANTAGEUSE DE L'ANNÉE ...à prix modique!





Ce bas prix n'est que la surprises que vous réserve

VOUS Y GAGNEZ AVEC LA



VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DESOTO

Service à St-Brieux des 5 enfants de M. et Mme A. Aubin, de Melfort

Storthoaks

Régina

Fête d'adieu à Titanic à



Une grande fête à North Battleford honore les finissants du grade VIII

Mlle Monique Tremblay

Montmartre

M. l'abbé E. Brouillard, à Ferland, chante le service de M. J. Audet

Chronique de CFNS

Spiritwood

Double cérémonie de mariage à la cathédrale de Gravelbourg

de Willow-Bunch

Jours d'aubaines en voitures du jour sur le

PACIFIQUE CANADIEN VERS L'EST DU CANADA

Les jeudi, vendredi et samedi 18, 19 et 20 juillet illet simple et un dixième pour l'aller et le retour

les gares d'Edmonton, Calgary, Fort MacLeod et Est — jusqu'à et incluant Port Arthur

LIMITE DE RETOUR: 25 JOURS

Canadian Pacific

Non seulement un emploi... mais une CARRIÈRE D'AVENIR

Aviation Royale du Canada

J'AIMAIS UN VAGABOND

JAUNIÈRE

NUMERO 17
us tenons un fil. Laisvous aider. "Sii m'aime, quoi qu'il ait
provous quoi qu'il ait
provous quoi qu'il ait
provous quoi qu'il prioritation qu'il prioritation qu'il provous d'un ton tout diffre qu'il provous aider. "Sii m'aime, quoi qu'il ait provous qu'il ait provous aider. "Sii m'aime, quoi qu'il ait provous aider. "Sii m'aime, qu'il ait provous ai



Les jeux d'enfants...et l'épargne.

"Papa dit que les enfants ont besoin de jouer . . . et d'apprendre à économiser. Il dit qu'il n'est jamais trop tôt, ni trop tard pour commencer à pamas dop tot, in dep dat pace commente of épargner. Visiane et moi avons notre compte d'épargre à la banque de papa. Nous déposons tous deux régulièrement à LA BANQUE

CANADIENNE DE COMMERCE''

La femme qui cuisinait pour le Christ



Le borgne, l'oeuf et l'oignon



(UNESCO)

Une apparition de la très sainte Vierge en Union soviétique



Q. — Auriez-vous in oude me dire comment il se fa
que saint Jean-Baptiste est
patron des Canadiens français? Nous avons essayé o
nous renseigner, mais n'avo
pu obtenir cette informatio
Je vous remercle beaucoup.

CANADIENNE.

CANADIENNE.

CANADIENNE.

SAIT-ON LIRE UN FILM?

"alimentation spirituelle"

— Pour peu que vous aimiez
te tout le monde va au
me moyen passe plus

Atte. — FRANKLIN.





HAVEN LUNCH

COIFFEUSES

euses graduées sont pl mbreuses que celles-ci

Jamais apparavant y a-t-il eu tant d'occasions pour les jeunes filles ambitieuses

MARVEL BEAUTY

309, rue Donald, Winnipeg, Man Succursales: Régina, Saskatoon, Calgary, Edmonton, Toronto

Les Pneus les plus forts,

NYLON

'500'

SUPER-ROBUSTES

Firestone

Firestone

E. Labossière et Fils

\$1.35 de plus e les pneus à tub

tenant \$ 1.35 *

les plus sûrs jamais fab

Petites Annonces

Pour téléphoner une petite annonce signalez SPruce 5-8443

N DEMANDE - Ménagère pour pres-bytère, pour le ler août. S'adresser à M. le curé, St-Claude, Man.

les pour ambitieux, 1,600 Delori-r, Dept. 25, Station C, Montréal

Pos de cheveux gris .

Tous faites usage du merre
roduit JAMAIS GRIS Au
ous souffres de Rhumatisn A.-J. Bruyere \$25. ave Notre-Dame. Winnipeg 3

Corsetière Spencer

'Norwood Jewellers'

Téléphone CHapel 7-2790 Inspecteur officiel des montres du Canadien National

PHARMACIE

Maintenant située à 243, rue Marian, Norwoo A l'angle de la rue Traverse a mi-chemin entre les rues Taché et des Meurons Teléphone (Hopei 7-3533 Cartes de souhaits en trançais et an anglais Nous uvrons à domicile

Mesdames! Paraissex mieux

Golden Beauty Salon \$5.00 et plus

Golden Beauty Salon

ANADIENS-FRANCAIS ET CATHO-LIQUES garçons ou filles qui désirez

LOUER - St-Boniface - 448, rue Tissot, Logement de 2 pièces, Télà-phone: CEdar 3-4195.

LOUER - St-Boniface - Logement de 3 pieces pour couple. S'adresser à 174 rue Bertrand. 14-284-18C. LOUER - St-Boniface - Logement de 2 pièces non-meublèse. Convien-drait à 2 ou 3 personnes. S'afresser à 270, bivd Dollard. Téléphone: CEdar 3-4348.

LOURR - Norwood - 1 ou 2 cham-bres. Evier. Central. Près de l'église Téléphone: CHapel 7-4475.

LOUER — St-Boniface — 1 chambre meublée. Conviendrait à 2 jeunes filles ou jeunes gens. Téléphone WHINEAST 2-1799. A LOUER — Sur l'avenue Provencher —Logement de 3 pièces, Entrèrement meublé pour cuisine, salon tréchambre à coucher, ler étage. Entrée privée, Prés autobus Radiesac. 21-253-14C.

LOUER — St-Boniface, rue Masson— Logement: 2 pièces, 2e étage, Tout fourni, Linge de lit blanchi, Télépho-ne à l'étage, Tél. CHapei 1-4815. 12-236-T.F.

A LOUER — St. Boniface, rue Masson— Logement 2 pièces; 2e étage, Tout fourni, Linge de lit blanchi, Frigidai-re, poèle et grande depense. Téléphone à l'étage, Aussi chambre à louer pour 1 mois à personne suivant cours d'été. Téléphone: CHapel 7-4918.

ROVATZOS

Spécialité: fleurs pour mariages Bouquets de corsage et autres Couronnes mortusires

paiera comptant les plus h Pour tous renseignemenvoyez un timbre de 5c a STERN COMPANY

WESTON PAINTING

CEdar 3-1801 - A 'Eddy' Mo

NOUVELLE ADRESSE DE Louis Matile & Fils

maintenant eu no 237, rue Garry via-à via le nouvel Hôtel des Poates Téléphone WHitehall 2-6625

GUERTIN Frères MARCHANDS DE PEINTURES — Gros et détail — Accessoires pour peintres 343, rue Sherbrook mipeg — Tél. SUnset 3-7258

Animaux morts enlevés rapidement, gratuitement Mid-West Rendering Ltd.

Après les heures de bureau, téléphoner à SPruce 4-7604

Reliable Septic

Tank Cleaners

Fompes à vide des plus modernes
pour nettoyer vos fosses septiques
et vos champs

Pour un aervice sûr et courtois

Signales CE 3-6613, jour et nuit
Maurice Colette et Albert Harnabé

14, rue de la Morénie, St-Boniface

STAR STORAGE

Diminatament
Local ou ciologne, n'importe où
Entrepoage
Entrepoage
Entrepoage
Entrepoage
Entrepoage
Empaquetare
Expédiblier (pool)
vers foutier (pool)
vers foutier (pool)
vers foutier pour
North American Van Lines
Tiephone Whitehall 3-0567
Angle Edmonton et St. Mary's, Wyg

WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED

Tous genres d'assurances

Téléphone WHitehall 3-1558

Duggan's Credit Jewellers

325, rue Donald - Téléphone WHitehall 2-5806 Montres - Diamants - Argenterie

Experts en la réparation des montres

La Chapelle Funéraire P. Coutu

156, rue Marion, St-Boniface Téléphone CHapel 7-1453

MAMBRE ET PENSION pour 2 hom mes. Bonne pension. Près de lou CHAMBRE ET PENSION pour 1 ou 1 hommes, Téléphone: Chapel 7-1907.

LOUER — St-Boniface — Grande chambre meublée, petite cuisine avec évier, eau chaude et froide. S'afreser à 187, rue Masson. Téléphone: WHitehali 2-3304. 14-285-14C.

touer — St-Boniface — Rue Ber-trand. Logement: 4 pièces. Toilette privée. ler étage. Libre ler soût 8'adresser à 457, rue Jeanne d'Arc 14-315-140

VENDRE OU A LOUER - Lorette son. Bungalow: 3 pieces. Chauffage à l'huile. Grand lot de rivière. S'a-dresser à M. Léopold Grégoire. C.P. 73, Lorette, Man. 13-275-15P.

VENDRE ou à ENCHANGER pour ferme ou propriété en ville: quin-caillerie moderne et logement, si dé-siré. Prix: 36.5%; plus stock, enc-chaire. Prix: 36.5%; plus stock, enc-chaire. S'adresser à Boite 291, La Liberté et le Patriote, 618, ave McDermot, Winnipeg 2, Man. 14-291-159.

nie, Norwood.

VENDRE — Ameublements: "Chesterfield, 2 pieces; de chambre à couterfield, 2 pieces; de chambre à couculaine, en chrome. Balayeuse électrique "President". Poèle de labetrique "Tresident". Poèle de 18"Norge". S'adresser à 715, ave Taché.
14-301-141.

Model "A" 1853. Chargeur hydrau-lique "swather" "Case Model "A-W-9" en bon etal. En usage 3 ans Aussi chargeur à foin McCormick" Faucheuse "Cockshut" 6. traction animal. 8'adresser à M. Jean Deforet. 31-Claude, Man. 14-28-18F.

VENDRE — St-Boniface — Maison demi-moderne 4 pièces. Prix, 85,000. Comptant requis, 8900. Balance 855 par mois, Téléphone: 4-1876. 2-42-T.F.

VENDRE — Dans le village de St-Charles, sur la rue de l'église, près du couvent: maisons. Téléphone: VETRON 2-3963.

VENDRE — St-Boniface — Maison: 8 pièces; 4 en haut, 4 en bas. Reve-nu: 372 par mois 2 salles de bailes Garage. Comptant requis: \$4,500. Ec-changerait pour plus pettie maison. Teléphone: CEdar 3-5348.

VENDRE — St-Boniface — Bonne maison de 8 picces: 4 en bas. 4 en haut avec salle de bains. Demi-cave avec chauffage à l'huile. Pres écoles et basilique. Meublée. \$3.700 comp-tant. Balance \$6,000. Telébhone: CEdar 3-3165.

POUR ACHAT ET VENTE de propriétés de ville, campagne, fermes ou commerces, s'adresser à C. BUFFET 116, ave Ferndale, Norwood, Man. TELEPHONE 42-5254

The White House

of Sanitation
LIMITED
Equipment et Accessoires de
laiteries - Nettoyeurs d'étable
Réservoirs à lait

Téléphones e jour: 3U 3-6396; le 20ir CH 7-829; 239, ave Notre-Dame, Winnipeg 3

ARPIN REALTY

* Star Furniture *

Achat et vente de meubles neufs et usagés

PIANOS A VENDRE
exclusif de pianos Heintzet Sheclock-Manning; neufa
nis à neuf. aux prix de \$265.00 representants pour orgues and et Minshall, pour foyers fitiens de palements faciles, si re Communiquez avec M. Jean gnan, notre représentant fran-J. J. H. McLEAN & Co. LTD. ngle des rues Graham et Edmonton innipeg - Tél.: Whitchail 2-4231

mmis de bareau pour le Départe-ment de la Défense Nationale à Fort Churchill: Salaires de base 1806 à se 227, selon qualitications. un détaile et formulée d'application un détaile et formulée d'application poste, du Service National National Placement ou de la Cemmissiona Service Civil, chambre 216, 356, via in, Winnipee J, Man. 31-W837

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT rardes-malades d'hôpital. Salaires ini-tiaux: 207,36 à 246, pour le Départe-ment des Anciens Combattants, à l'hôpital Deer Lodge.

Tous détails et formules d'application-peuvent être obtenus en s'adressant à la Commission du Service Civil du Canada, chambre 219, 336, rue Mais, Winniper I, ou aux bureaux de posts ou du Service National de Placement. OFFRES D'EMPLOI

BERVIFFRE D'EMPLOI

SERVIFE CIVIL DU CANADA

OMPLIANT OF THE PROPERTY OF THE P

ON DEMANDE Institutrice bilingue pour éco-le Craig Siding no 2031, 28 milles à l'est de Winnipeg aur chemin no 15, 30 élèves. Sa-laire: \$2,400 et plus. Pension 13 mille. S'adresser à Mme Hélène Toupin, set-trés, Rè-ta, Man. set-trés, Rè-

ON DEMANDE

In stitutric e pour l'école
Champiain no 1100, 22 élèces dont 3 commençants, Grades 1 à 7. Salaire: \$2,700 à
\$3,000, selon expérience. Ecole bien écuipée et confortable. Maison de pension. S'adresser à M. Isaame.

le blen équipes es. sion. S'a-ble. Maison de pension. S'a-dresser à M. Jacques Pélo-quin, sec., Laurier, Man. 11-230-14P.

nstitutrice pour l'éc , no 2288. 15 élès 1 à 8. Résidence hauffée à l'hulle. Et

ON DEMANDE

1) Instituteur ou institutrice catholique pour ecole Stanchim du color de la c

S'adresser à M. Adélard Fournier, sec., La Broquerie, Man. 13-271-14C.

frid Bousse, as: 87-3.

VENDRE — Restaurant, saile de bilards, 2 contrats de poste. Bureau de goste. Revenuis: \$200. Prix compour pour pour de la composition del composition de la composition dela composition de la composition de la composition de la compositi asistants des recherches, \$255-\$250; pour travail de laboratoire de chimie ou de nutrition; pour le Laboratoire de la Botanique et de la Pathologie des Plantes. Département de l'Agriculture à Winnipeg. Mécaniciens pour aéroperts, \$245-\$280, pour le Département du Transport en divers centres du District des Servi-ces Aériens de Winnipez.

SYLVESTRE REALTY

A VENDRE
t-Beniface — Bungalow & pièces.
Prix: \$7,000. Comptant requis: \$2,000.
t-Beniface — Bungalow moderne. 4
pièces. 6 ans. Planchers en bois dur.
Prix: \$10,900. Comptant requis:

Pritti \$10.000. Comptant requist.
Norwood — Majon moderne, 7 bleest.
Pritti \$8.000. Comptant requist \$2.000.
Norwood — Majon ny gleest.
Pritti \$8.000. Comptant requist \$2.000.
La Brequist \$10.000.
La Brequist \$10.000.
La Brequist \$10.000.
Pritti \$10.000. Comptant requist \$10.000.
Pritti \$10.000. Comptant requist \$500. Balance facilie.
Prie de la value — Magonist professional \$10.000.
State of the State of

Téléphones Bur.: CEdar 3-2129; Rés.: CEdar 3-30 5-36-14

ON DEMANDE

Le district scolaire de Ste-Rose-du-Lac, no 835, désire maitresse ou maître pour grade 1.
Echelle de salaire avec base
de \$2.400. Pour pius amples
renseignements, s'adresser a
Mme A. Delvaux, scerélaire, de Server renseignements, Sau-renseignements, Sau-Rome A. Delveaux, secrétaire, Ste-Rose-du-Lac, Man. 13-267-14C.

Le district scolaire de Ste-Rose-du-Lac, no 835, desire maîtresse ou maître pour gra-des 6 et 7. Echelle de salaire avec base de \$2,400. Pour

MAITRESSE DEMANDEE Le district scolaire de Sto-bart no 8B, Duck Lake, Sas-katchewan, desire les services d'une maltresse pour ensei-igner le grade 3: anglais, fran-cais et catéchisme. Salaires 23,400. Sadresser a M. L.-C. Perret, sec., Duck Lake, Sask.

ON DEMANDE
Le district scolaire de SteRoss-du-Lac désire instituteur ou institutrice qualifié
pour le grade 6. Saiaire de
base: \$2,400 avec augmentation de \$100 par anné jusqu'à 5 ans. \$'adresser à Mme
A. Delveaux, \$te-Rose, Man.
14-314-14C.

ON DEMANDE

ON DEMANDE

ON DEMANDE

Instituteur ou institutur ce qualifié, bilingue, pour le district scolaire de Pennarun no 1799. Environ 13 efèves. Grades 1 à 8 Bonne ecoie, electrone de la comparation del comparation de la comparation de la comparation de la compara

ON DEMANDE Instituteur ou institutrice es-tholique bilingue pour eccle carbolique bilingue pour eccle Grades 1 à S. Salaire: \$2.600 ou plus selon expérience. Bon-ne école. Electricité, toliette à l'intérieur. Fournaise à l'hulte automatique. Pension au village. S'adresser à M. A-tholique de l'acceptance de Clairière, Man. 12-247-14F.

Au Sacré-Coeur SERVICE CIVIL

Pèlerinage organisé par les Dames de Ste-Anne pelerinage annuel des Da de Ste-Anne de la paroisse lieu le 25 juillet. Les da des paroisses environnantes hommes peuvent se join

lieu le ses environs paroisses environs peuvent se join elles. départ aura lieu à l'églis acré-Cocur, coins Banna à S.h. a.m. (heu Le départ aura lleu à l'église du Sacré-Cour, coins Bannatyne et Lydia, à 8 h. am, (heute prix du billet est de \$1,00, aller et retour Nous vous prions
de retenir vos billets à l'avance
en vous adressant à Mme M. 3-8189, ou à Mme A. Carignan,
secrétaire, tel. SPruce 4-8549. Bienvenue à tous.

Neuvaine

La neuvaine preson stoire surret illeut et de l'avance de 10 de 1

st-Boniface — Cottage moderne: 4 pi ces. Chauffage & Phulle. \$10,000. t-Boniface — Maison moderne, 3 lo gements. Chauffage à l'huile. Reve-nus: \$200. Prix: \$13,000. Termes fa-ciles.

1-Boniface — Semi-bungalow moderne. 6 pièces. Chauffage à l'huile \$11,500. liface — Cottage moderne.

s. Chauffage & l'huile, \$9,700.

liface — Semi-duplexe: 6 mil actylographe, 3345-3250; fonction de accrétaire qui demande une connais-sance de la terminologie médicale; pour le Département de la Santé et du Bien-Etre à Winnipez, firmiers pour hôpitaux, 2506-3250, pour le Département de la Défense Nationale à Fort Churchill, Manitoba.

Boniface - Maison de rapport ogements. \$8,000.

ite, aux Bureaux du Service s'adres-à la Commission du Service Civil, ambre 218, 356, rue Main, Winniper Manitoba. 57-W842, mont Prix: 15.000 pro-15.000. S'adresser A TOUGAS REALTY 180, avenue Provencher Taléphones: BUREAU CHapel 7-415 A.-J. Boulanger: WHItehall 3-2154 (7-216-140

Risques du concer réduits grâce à un traitement du tobor PARIS — Un savant frança annonce que son équipe de cher cheurs a réalisé un progrès "ité encoursgeant" dans les épreuve designes du cancer du pouno chez les fumeurs de cigarettes. Cet homme de science est la Dr Raymond Labarlet, spécialis Services Aériens.

Tous détails et formules d'application peuvent être demandée aux bureaux de post. Eux comment ou de la Commission du Service Civil, chambre 218, 336, rue Main, Winnipeg 1, Man. 37-Wess.

Det Raymond Laberjet, spécialisper Raymond Laberjet, spécialisper la laberjet per la l'Institut du Radium de l'Université de Paris.

Le Dr Labarjet déclare que des produits chimiques peuvent réduire considérablement les dangers du cancer du poumon.

A cette fin, il place dans le papier du sulfamate d'ammoniaque et dans le labac certains composés azotés.

Province to cassed.

ALL CLAIMS against the above state, duly verified by statutory declaration must be sent to the office of L. A. REGNIER, at 202 Montreal Trust Bidg. Winnipeg. Manitobs on or before the 15th day of August, 1287.

DATED at Winnipeg the 5th day of

L. A. REGNIER, Solicitor for VIRGINIE COMTE, Administratri

NOTICE TO CREDITORS
IN THE MATTER Of the estate of AURICE CANCADE, late for the Civil annions. Helper Modern Daries Ltd.
ALL CLAIMS against the above larged on the control of the control a 8. Residence et tricite. Sanire: \$3.400, plus perience jusqu'à \$2.700. Re-sidence jusqu'à \$2.700. Re-sidence fournie. S'adresser à M. E.-J. Bouvier, sec-tres. St. Georges, Man. Telephone: Pine Falls \$73.

August, A.D. 1807.

DATED at the City of Winnipeg,
in the Province of Manitoba, this 8th
lay of July, A.D. 1957.

MARCOUX, DUREAULT

MARCOUX, DUREAULT & BETOURNAY, Solicitors for the Administrator. my rotte to cannot solve the solve to the so

off or between A.D. 1987.

DATED at the City of Winnipeg, in the Province of Manitobs, this 27th day of June. A.D. 1987.

ARCOUX. DUREAULT & BETOURN.

Solicitors for the Executors.

La Saubegarde

La plus puissante compagnie canadienne-française d'assurance-vie

Fondée en 1902 Actif: 37 millions

200 millions d'assurance en vigueur La compagnie qui paie pour vous protéger

Agent général:

Agent régional:

Agent général: Agent spécial: SASKATCHEWAN Georges GRATTON 519, rue Langevin, St-Benifece, Man. Hervé LEBLANC Wauchage, Sask.

Philippe PERRON 680, rue Langavin, St-Boniface, Man. Marcel DELAQUIS Notre-Dame-de-Lourdes, Man.

Philippe-Arsène PERRON St-Eustache, Men.

Pour acheter ou vendre un restau-ant, consultes M. G. GEORGE qui compte 30 ans d'expérience comme

CHEZ FOUR PROVINCES ou telephonez le soir à SPruce 2-8600 le jour à WHitehall 2-7256

Aucun besoin de déménager

J. R. WATKINS CO.

FRANK SIMONITE LIMITED

Téléphone SPruce 2-9537 o.-J. DE STEUR

A VENDRE
forwood — A 2 pas du Précieux-Sang
Semi bungalow: 6 pièces. Cuisine
salle à manger, salon, en bas; 2
chambres à coucher et bain au se
cond. Garage. Comptant requiz: \$3,
000. Balance facile.

Prix: \$10,000. Maison 7 pieces: 4 en bas, 3 en haut avec salle de hains. Louer \$50. Garage, Grand lot. A ter-mes.

s.

rood — Près église St. Thomas
re. \$11,500. Semi-bungalow. 8 ans
pienes 2 chambres à coucher el
n au 1er; 2 chambres à couches
haut. Chauffage automatique. Gate. Lot 50. Pres autobus et école
e. Lot 50. Pres autobus s-Vital — Rue Guay — Comptant re guis: \$800. Balance \$50 par mois Prix total: \$4,960. Semi-bungalow: pièces: Grande cuisine et salon ei bas. 2 chambres à coucher et bais en haut Chauffage à l'huile. Lot 30 Possession immédiate

O.-J. De Steur - Tél. 42-2285

BILLETS DE CHEMIN DE FER REDUITS

L'EXHIBITION **INDUSTRIELLE SASKATOON**

du 22 au 27 juillet

BILLET SIMPLE ET UNE DEMIE ALLER-RETOUR

De toutes les gares au Manitobe en Saskatchewan et en Alberta

BILLETS EN VENTE du 20 au 27 juillet Date ultime de retour: 29 juillet S'il n'y a pas de train le 29 juille prendre le premier train suivar



Connaissez mieux le MANITOBA

La Réserve forestière de la montagne aux Canards Endroit idéal pour un repos et une dé-tente complète sur les bords des lacs Singoosh et Weilman.

e Nord manitobain xplorez la beauté majestueuse et sauvage u Nord. Voyez les centres pittoresques e Flin Flon, Cranberry Portage et du Pas. de Fin Fion, Crancerry Portage et du Pas. Les lacs guy Manitoba ont une renommen internationale. Avant d'aller silleurs, ren-der-vous aux lace Manitoba. Winniper. Demandee les brochures décrivant le re-gions touristiques du Manitoba, par écrit ou par télephone, au

Ecrivex ou télé-phonex des au-jourd'hui pour de-mander les bro-chures gratu i te si décrivant les nom-breux sites de va-con ce s manito-bains, ainsi que les

BROCHURES

GRATUITES

Bureau of Travel and Publicity

HON. F. L. KOBIN, Minister

Un voyage au vieux Québec SUR LE RÉSEAU DU PACIFIQUE CANADIEN

Départ de Winnipeg le mercredi 17 juillet PRIX: \$106.50 et plus

Pour renseignements s'adresser à

Henri d'Eschambault Ltée, St-Boniface, Man., Tél. CHapel 7-1137 ou à C. G. JORDAN, General Passenger Agent, C. P. R., Winnipeg